



# 外国人住民・旅行者向けに 緊急時医療支援について情報提供

## 【概要】

開催日時：  
平成30年4月21日(土)  
14:00-16:00

開催場所：  
WEST19 2階 会議室

主催：  
Hokkaido Multinational  
Support Community  
札幌市保健所  
(公財)札幌国際プラザ

協力：  
札幌市消防局

事例発表：  
札幌英語医療通訳グループ  
SEMI

札幌国際プラザでは、日本語を十分に使用・理解できない外国人住民や観光客が、安心して医療を受けることができるよう、そのサポートをする人材を育成する取り組みを続けています。

昨年11月、当市の外国人医療の現状についての学ぶセミナー「外国人医療の今を知る」を開催したことを機に、今回、外国人住民からの要望をうけて同様の内容を主に英語で提供するセミナー「Emergency Medical Support System for Foreign Residents and Tourists 外国人市民と旅行者のための緊急時医療支援体制」を初めて開催しました。

セミナー前半では、札幌市の緊急医療の外国語対応や市内で活動する英語医療通訳ボランティア団体の活動について紹介。後半は電話通訳による医療機関案内の実演の他、消防局職員が救急車を呼ぶ際に注意する点や海外と日本のシステムの違いなどについて説明がありました。

55名の参加者は、自身の経験に照らして次々に質問をするなど、熱心に聴講していました。

アンケートでは「言語の壁を感じて病院に行くことを避けていたが、これからはストレスが減ると思う」「情報を得ることで、安心して札幌に住める」等の声が聞かれました。



札幌市保健福祉局 医務監  
矢野公一氏による発表



#7119「救急安心センターさっぽろ」  
電話通訳の実演



会場の様子

(公財)札幌国際プラザ 多文化交流部  
〒060-0001 札幌市中央区北1条西3丁目 札幌MNビル3階  
TEL 011-211-2105 FAX 011-232-3833  
多文化交流部ホームページ [http://plaza-sapporo.or.jp/citizen\\_j/](http://plaza-sapporo.or.jp/citizen_j/)